

## Trapani

**T**rapani es un lugar encantador y rico de historia.

Capital de la homónima provincia, es una ciudad con un patrimonio natural e cultural de gran calado. Está situada en una zona llana que se alarga hacia el mar y que termina con dos puntas ocupadas respectivamente por la **Torre de Ligny**, construida en 1671 y de donde se puede ver un escenario maravilloso de la ciudad y de las Islas **Egadi**, y por un lazareto, hoy sede de la sección local de la **Liga Naval Italiana**. Cerca de ésto, en el medio del mar, está la **Colombaia** o "Castillo del mar", uno de los símbolos de la ciudad.

Las especialidades del territorio son: el vino, las alcaparras, el ajo, las naranjas, el aceite. La cocina es incomparable y con un gusto particular. Uno de los platos más conocidos es el **Cous Cous de pescado**. Hay también muchas nobles tradiciones que siguen siendo transmitidas en los siglos como por ejemplo las manifestaciones religiosas, la artesanía local del **coral** y de la **cerámica**.

### La Historia

Los elimos poblaban la antigua ciudad de **Drepanon** que era el emporio de **Erice**. Lo mismo pasó con los **Fenicios** que comprendieron su importante posición geográfica y con ellos la ciudad se transformó en una eficiente escala marítima y comercial.

Con los **Cartagineses** los habitantes del Monte Erice bajaron y poblaron la ciudad. Después de la **batalla de las Egadi** en 241 a.C. formó parte de las provincias romanas hasta el V sec. a.C. En 827 los **Árabes** llegaron en Sicilia.



Los tres siglos de su dominio dejaron huellas profundas en la cultura, el arte y la economía de Trapani. Bajo la dominación de los **Angevinos** hubo un período difícil. En 1200 con los **Aragoneses** volvió la prosperidad gracias al comercio del atún, de la sal y del coral. La sucesiva dominación Española continuó hasta el 1713.

En la mitad del siglo XVI, Carlos V concedió a la ciudad de Trapani privilegios extraordinarios que le permitieron incrementar sus tráficos comerciales y marítimos. Después Sicilia formó parte del Reino de los Borbones hasta la llegada de **Garibaldi** en 1860.

Los ciudadanos de Trapani participaron a los motines insurreccionales del 1848 y pos eso el rey Umberto I les entregó la **Medalla de oro**. Durante la Segunda Guerra Mundial la ciudad fue bombardeada numerosas veces. Después de la reconstrucción Trapani tiene un aspecto nuevo: se construyeron nuevos barrios y nuevas calles.

El centro vital de la ciudad es aún hoy el puerto, cerca del casco antiguo.

### Informazioni e numeri utili

**CAP** 91100

**Prefisso telefonico** (+ 39) 0923

**Comune** 0923 590244 [www.comune.trapani.it](http://www.comune.trapani.it)

**Provincia** 0923 806791 [www.provincia.trapani.it](http://www.provincia.trapani.it)

**Ufficio Turistico** 0923 29000

**Ospedale** "S. Antonio Abate" 0923 809111

**Pronto Soccorso** 0923 809450

**Polizia** 113 / 0923 598111

**Carabinieri** 112 / 0923 27122

**Vigili del Fuoco** 115 / 0923 555350

**Emergenza in Mare** 1530

**Aeroporto** "Vincenzo Florio"

Trapani - Birgi 0923 842502 [www.airgest.it](http://www.airgest.it)

**Trenitalia** [www.trenitalia.it](http://www.trenitalia.it)

**Ustica Lines** 0923 873813 [www.usticalines.it](http://www.usticalines.it)

**Tirrenia** 0923 24968 / 593673 [www.tirrenia.it](http://www.tirrenia.it)

**Siremar** 0923 24968 / 593673 [www.siremar.it](http://www.siremar.it)

**ATM** (Trasporti urbani) 0923 559575

[www.atmtrapani.it](http://www.atmtrapani.it)

**AST** (Trasporti extraurbani) 0923 21021

[www.aziendasicilianatrasporti.it](http://www.aziendasicilianatrasporti.it)

**Segesta Autolinee** (Extraurbano) 091 304106

[www.segesta.it](http://www.segesta.it)

**Biglietteria Segesta** a Trapani 0923 21727

**Museo Regionale** "A. Pepoli" 0923 553269

**Luglio Musicale Trapanese** [www.lugliomusicale.it](http://www.lugliomusicale.it)

**Biblioteche della Provincia** [www.opactrapani.it](http://www.opactrapani.it)

## Qué visitar

Las iglesias son muchísimas. En la extremidad este de la ciudad, en **via Pepoli**, está el grande complejo dell'Annunziata que es el principal monumento de la ciudad. Detrás del altar principal está la **capilla de la Virgen** donde se puede entrar a través de un arco renacentista, cerrado con una reja en bronce del 1591.

Muy cerca está también el ex convento que hoy es sede del principal museo de la ciudad, el **Museo Pepoli**.



De todas maneras las iglesias más importantes están en el casco antiguo: la iglesia de **San Francesco d'Assisi**, la iglesia dei **Cappuccini**, la iglesia di **San Pietro**, aquella del **Purgatorio** en la homónima plaza. La catedral dedicada a **San Lorenzo** está en la avenida **Vittorio Emanuele**. Se construyó en el siglo XVII sobre un precedente edificio del siglo XIV.

Una de las calles más atractivas de la ciudad es **Via Garibaldi** donde están palacios e iglesias del siglo XVIII, como el **Palacio Rizzo de Morana**, **Palacio Milo** y la **iglesia de Badia Nuova** (S. María del So-

corso), una de las iglesias más antiguas de la ciudad. Al final de la calle está el **Palacio Senatorio** (o **Cavaretta**), cuya fachada en dos niveles con columnas, estatuas y dos grandes relojes. A lado está la **Torre del reloj** del siglo XIII.

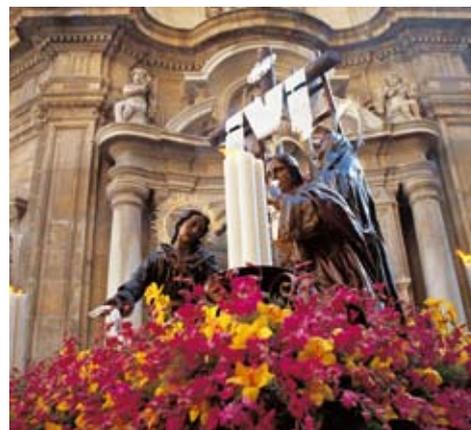
Otra calle importante es la **Via Libertá**, donde están la **iglesia del Carmine**, de estilo renacentista fundada por los Padres Carmelitanos, el **Palacio Fardella** y el **Palacio Sanseverino**. Las calles principales donde se puede pasear son **via G. B. Fardella**, que atraviesa casi toda la ciudad y la avenida **Corso Vittorio Emanuele**. Hay mucha gente que va de copas sobre todo por la noche.

A visitar: el **Museo de la Prehistoria y Arqueología Marina**, situado en **Torre di Ligny**, y la **Reserva Natural de las Salinas** en la costa de Trapani hasta Marsala con un escenario maravilloso donde reynan silencio y tranquilidad.



## Manifestaciones

La **Procesión de los Pasos** es la más larga manifestación religiosa italiana y una entre las más antiguas: se desarrolla desde mediodía del **Viernes Santo** hasta mediodía del **Sábado** siguiente. Es una procesión muy importante para toda la ciudad con la que los ciudadanos confirman su identidad cultural. El pueblo es protagonista y al mismo tiempo espectador en un escenario extraordinario e inolvidable. La atmósfera es particular y cautivante.



Las calles están llenas de gente de diferente edad y clase que admira los **Grupos Sagrados** que desfilan por las calles del centro. Actualmente los Pasos, muy competitivos entre ellos, son dieciocho más los dos simulacros de **Jesús Muerto** y la **Virgen Dolorosa** y representan la **Pasión** y la **Muerte de Jesucristo**. Los Pasos están hechos de madera y fueron realizados por artesanos de Trapani en los siglos XVII y XVIII. Son muy pesados.

Los hombres que llevan cada simulacro llamados "**massari**" son más de diez. Cada uno está decorado con flores diferentes y preciosos adornos. Los "**massari**" efectúan diferentes movimientos característicos: "**l'annacata**", es decir la oscilación rítmica, y "**a vutata**" que se adaptan a la música de las bandas musicales que acompañan los grupos de los Pasos.

Un espectáculo aún más extraordinario se verifica la noche cuando los simulacros se paran en **Plaza Vittorio** y las luces y el perfume de las flores de cada grupo anulan el cansancio y el sueño y están rodeados por mucha gente. La procesión es tan extraordinaria que llegan turistas y fieles del extranjero.

Los Pasos se guardan en la iglesia barroca de las "**Animas Santas del Purgatorio**" del siglo XVIII de donde parte la procesión orgullo de los habitantes de Trapani.

# La Cartina



## TRAPANI

Centro Storico, Historical centre  
Centre, Zentrum

www.trapaniwelcome.it  
Il Portale di  
Informazione Turistica

LEGENDA, LEGEND, LEGENDE

<b>P</b>	<b>+</b>	<b>PT</b>	<b>+</b>
Parcheggio, Parking, Parcaje, Parkplatz, Aparcamiento	Farmacia, Chemist's, Pharmacie, Apotheke, Farmacia	Ufficio Postali, Post Office, Bureau de Poste, Poste, Correos	Ospedale - Guardia medica, Hospital - First Aid, Krankenhaus - Ambulanz
Funivia, Ropeway, Telepherique, Seilbahn, Trasporte por cable,	Informazioni turistiche, Tourist information, Informationsburo, Informaciones turisticas	Spingigio, Beach, Plage, Strand, Playa	Aliscafi, Hydrofoil, Tragflachenboot, Hydrofoilas
Museo, Museum, Musee, Museen			